

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
DI TRENTO 4 agosto 1967, n. 15726/7-A

Costituzione del Consorzio ostetrico fra i Comuni di Cavalese, Castello di Fiemme, Daiano, Carano e Varena pag. 946

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
DI TRENTO 4 agosto 1967, n. 9447/11-A

Costituzione Consorzio per la valorizzazione dell'Alta Anaunia fra i Comuni di Amblar, Cavareno, Dambel, Don, Fondo, Malosco, Roncone, Ronzone, Ruffrè e Sarnonico pag. 946

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
DI TRENTO 4 agosto 1967, n. 6373/18-A

Costituzione Consorzio per l'Ufficiale sanitario fra i Comuni di Arco, Riva e Nago-Torbole pag. 947

Errata - Corrige pag. 947

Berichtigung Seite 947

**PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 18 agosto 1967, n. 19

Modifiche alla legge regionale 5 settembre 1966, n. 17 e autorizzazione di un limite di impegno di Lire 50 milioni per la concessione di contributi a favore degli ospedali civili della Regione.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Il secondo comma dell'articolo 3 della legge regionale 5 settembre 1966, n. 17, è sostituito dal seguente:

« Il contributo annuo costante sull'importo del mutuo o su parte dello stesso viene liquidato in via posticipata, direttamente all'istituto mutuante, in relazione al piano di ammortamento.

Il contributo può essere liquidato all'ente beneficiario previa attestazione dell'istituto mutuante di avvenuto pagamento del rateo o dei ratei afferenti alla annualità scaduta ».

**ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 18. August 1967, Nr. 19

Abänderungen zum Regionalgesetz vom 5. September 1966, Nr. 17 und Ermächtigung zu einer Ausgabengrenze von 50 Millionen Lire für die Gewährung von Beiträgen an die allgemeinen Krankenhäuser der Region.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Der zweite Absatz des Art. 3 des Regionalgesetzes vom 5. September 1966, Nr. 17 wird durch den folgenden ersetzt:

« Der ständige jährliche Beitrag auf den Betrag des Darlehens oder auf einen Teil desselben wird in Übereinstimmung mit dem Tilgungsplan unmittelbar der Anstalt, die das Darlehen gewährt, im nachhinein liquidiert.

Der Beitrag kann der begünstigten Körperschaft liquidiert werden, nachdem von der Anstalt, die das Darlehen gewährt, bescheinigt wurde, daß die Rate oder die Raten für den fälligen Jahresbetrag gezahlt wurden ».

Art. 2

Per la concessione di contributi a sensi della legge regionale 5 settembre 1966, n. 17, a favore degli ospedali civili di cui all'articolo 1 della legge medesima, è autorizzato nell'esercizio finanziario 1967 un limite d'impegno di Lire 50 milioni.

Le relative annualità saranno iscritte nello stato di previsione della spesa della Regione in misura di Lire 50 milioni per ciascuno degli esercizi dal 1967 al 1976.

Alla copertura dell'onere di Lire 50 milioni a carico dell'esercizio 1967 si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 1030 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 18 agosto 1967

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

p. Il Commissario del Governo nella Regione
MASCI

LEGGE REGIONALE 18 agosto 1967, n. 20

Ulteriore finanziamento della legge regionale 4 ottobre 1965, n. 11, contenente agevolazioni per insediamenti industriali in Regione.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Per la concessione di contributi in base alla legge regionale 4 ottobre 1965, n. 11, contenente agevolazioni per insediamenti industriali in regione, è autorizzato, nell'esercizio finanziario 1967, il limite d'impegno di lire 200 milioni.

Sul limite d'impegno di cui al precedente comma sono disposte le seguenti assegnazioni:

Lire 100 milioni alla Provincia di Trento;
Lire 100 milioni alla Provincia di Bolzano.

Art. 2

Für die Gewährung von Beiträgen im Sinne des Regionalgesetzes vom 5. September 1966, Nummer 17 zu Gunsten der allgemeinen Krankenhäuser nach Art. 1 desselben Gesetzes wird im Finanzjahr 1967 zu einer Ausgabengrenze von 50 Millionen Lire ermächtigt.

Die entsprechenden Jahresbeträge werden im Voranschlag der Ausgaben der Region in Höhe von 50 Millionen Lire für jedes der Finanzjahre von 1967 bis 1976 eingetragen.

Die Ausgabe von 50 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1967 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 1030 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 18. August 1967

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
i. A. MASCI

REGIONALGESETZ vom 18. August 1967, Nr. 20

Weitere Finanzierung des Regionalgesetzes vom 4. Oktober 1965, Nr. 11 betreffend Erleichterungen für Ansiedlung von Industriebetrieben in der Region.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Für die Gewährung von Beiträgen auf Grund des Regionalgesetzes vom 4. Oktober 1965, Nr. 11 betreffend Erleichterungen für die Ansiedlung von Industriebetrieben in der Region wird im Finanzjahr 1967 zur Ausgabengrenze von 200 Millionen Lire ermächtigt.

Über die Ausgabengrenze nach dem vorhergehenden Absatz werden die nachstehenden Zuweisungen verfügt:

100 Millionen Lire an die Provinz Trient;
100 Millionen Lire an die Provinz Bozen.